

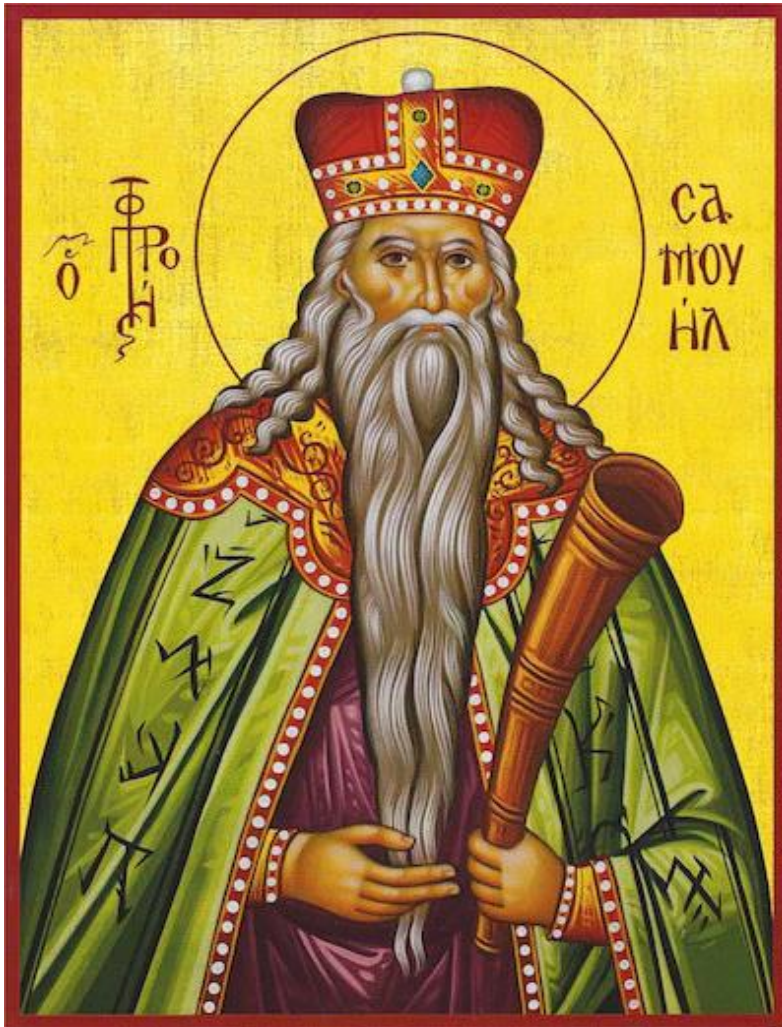


SUNDAY BULLETIN

Saint George Greek Orthodox Church
Father Neofitos Sarigiannis frneofitos@saintgeorgegoc.com
www.saintgeorgegoc.com

11th Sunday of Matthew

August 20, 2023



Today we celebrate 11th Sunday of Matthew, Samuel the Prophet, Holy Martyr Luke of Bouleutos, Stephen, First King of Hungary



Welcome to St. George Greek Orthodox Church

HYMNS OF THE DAY

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον

Ὅτε κατήλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ἄδην ἐνέκρωσας, τῆ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεώτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

Ἀπολυτίκιον τῆς Ἑορτῆς

Μετεμορφώθης ἐν τῷ ὄρει Χριστέ ὁ Θεός, δείξας τοῖς Μαθηταῖς σου τὴν δόξαν σου, καθὼς ἠδύναντο. Λάμπων καὶ ἡμῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, τὸ φῶς σου τὸ αἶδιον, πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, φωτοδότα δόξα σοι.

Κοντάκιον

Ἐπὶ τοῦ ὄρους μετεμορφώθης, καὶ ὡς ἐχώρουν οἱ Μαθηταί σου τὴν δόξαν σου, Χριστέ ὁ Θεὸς ἐθεάσαντο, ἵνα ὅταν σε ἴδωσι σταυρούμενον, τὸ μὲν πάθος νοήσωσιν ἐκούσιον, τῷ δὲ κόσμῳ κηρύξωσιν, ὅτι σὺ ὑπάρχεις ἀληθῶς, τοῦ Πατρὸς τὸ ἀπαύγασμα.

Epistle Reading I Corinthians 9:2-12

Brethren, you are the seal of my apostleship in the Lord. This is my defense to those who would examine me. Do we not have the right to our food and drink? Do we not have the right to be accompanied by a wife, as the other apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Or is it only Barnabas and I who have no right to refrain from working for a living? Who serves as a soldier at his own expense? Who plants a vineyard without eating any of its fruit? Who tends a flock without getting some milk? Do I say this on human authority? Does the law not say the same? For it is written in the law of Moses, "You shall not muzzle an ox when it is treading out the grain." Is it for oxen that God is concerned? Does he not speak entirely for our sake? It was written for our sake, because the plowman should plow in hope and the thresher thresh in hope of a share in the crop. If we have sown spiritual good among you, is it too much if we reap your material benefits? If others share this rightful claim upon you, do not we still more? Nevertheless, we have not made use of this right, but we endure anything rather than put an obstacle in the way of the gospel of Christ.

Resurrectional Apolytikion

When You descended unto Death, O Lord, you who are immortal Life put Hades to death, by the lightning of Your divinity. And when You raised the dead from the netherworld, all the hosts of heaven sang aloud to You, "O Christ God, Giver of life, glory to You!"

Apolytikion of the Feast

You were transfigured upon the mountain, O Christ our God, showing to Your disciples Your glory as much as they could bear. Do also in us, sinners though we may be, shine Your everlasting light, by the intercessions of the Theotokos, O Giver of light. Glory to You.

Kontakion

Upon the mountain where You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified, they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.



Welcome to St. George Greek Orthodox Church

Gospel Reading Matthew 18:23-35

The Lord said this parable: "The kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his servants. When he began the reckoning, one was brought to him who owed him ten thousand talents; and as he could not pay, his lord ordered him to be sold, with his wife and children and all that he had, and payment to be made. So the servant fell on his knees, imploring him, 'Lord, have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him the lord of that servant released him and forgave him the debt. But that same servant, as he went out, came upon one of his fellow servants who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat he said, 'Pay what you owe.' So his fellow servant fell down and besought him, 'Have patience with me, and I will pay you.' He refused and went and put him in prison till he should pay the debt. When his fellow servants saw what had taken place, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you all that debt because you besought me; and should not you have had mercy on your fellow servant, as I had mercy on you?' And in anger his lord delivered him to the jailors, till he should pay all his debt. So also my heavenly Father will do to everyone of you, if you do not forgive your brother from your heart."

Today in Church

Usher Assignment

Sunday, August 20, 2023

Phil McGowen, Norina McGowen

Sunday, August 27, 2023

Toni Kananis, Arji Cakouros

2023 PARISH COUNCIL: Brian Goodale, President; Maria Dostis, Vice President; Alexandra Casey, Treasurer; Balwant Kingra, Secretary; Lucy Brady, Arji Cakouros, Dimitri Koutsopoulos, Maria Stamoulis, Dino Orfan

Upcoming Events

Sunday, August 20, 2023

8:30am Orthros – 11th Sunday of Matthew

9:30am Divine Liturgy

12:15pm Philoptochos Meeting

Tuesday, August 22, 2023

6:30pm Parish Council Meeting

Wednesday, August 23, 2023

7:00pm Festival Meeting

Thursday, August 24, 2023

6:30pm Greek School Board Meeting

Saturday, August 26, 2023

6:30pm Great Vespers and Phanouropita

Sunday, August 27, 2023

8:30am Orthros – 12th Sunday of Matthew
St. Phanurius Feastday

9:30am Divine Liturgy and Phanouropita

47TH ANNUAL GREEK FESTIVAL

presented by
St. George Greek Orthodox Church

SEPTEMBER 8TH, 9TH & 10TH, 2023



FRIDAY

11AM - 11PM

SATURDAY

11AM - 11PM

SUNDAY

11AM - 3PM



FREE ADMISSION

SPONSORED BY
THE DAILY GAZETTE
When Credit is King

Hellenic Center
510 Liberty Street, Schenectady
Directly across from City Hall and the Public Library

www.saintgeorgegoc.com

518-393-0742

LIVE MUSIC BY PROMETHEUS

FOLK DANCE PERFORMANCES BY ST. GEORGE HELLENIC DANCERS

GREAT GREEK FOOD & PASTRIES ~ ARTS & CRAFTS

RAFFLES ~ CHURCH TOURS